

# Einbuanleitung

# Fitting instructions

# Instructions de montage

# Istruzioni di montaggio

# Návod na montáž

# Navodilo za vgradnjo

# Návod k instalaci

# Szerelési útmutató



# LIMODOR

# Nachlaufrelais SNR-EAV

Art.Nr.: 55005

## D Nachlaufrelais

Mit dem elektronischen Nachlaufrelais SNR-EAV können LIMODOR-Einzellüfter verzögert ein- und ausgeschalten werden.

Die Einschaltverzögerung (EV) und die Ausschaltverzögerung (AV) können unabhängig voneinander über DIP Schalter laut nachfolgender Tabelle eingestellt werden. Die Gesamtzeit ergibt sich aus der Summe der einzelnen Dip-Switches. Im Normalbetrieb läuft der Lüfter bei "Licht ein" auf Vollast und bei Licht aus auch auf Vollast. Wird der Inversbetrieb\* (IB) (DIP-Switch1) aktiviert läuft der Lüfter bei "Licht ein" auf Teillast und bei "Licht aus" auf Vollast.

**ACHTUNG!** Bei Teillastgeräten(TL; Fig.3) muss das Licht immer mit einem 2-poligen Schalter geschalten werden.

VL...Vollast (Fig.2)      TL...Teillast (Fig.3, Fig.4)

\* Diese Verbindung ist bei jedem steckbaren Relais notwendig (Fig.2, Fig.3, Fig.4)

## F Relais de poursuite

Le relais de poursuite électronique SNR-EAV permet d'allumer et d'éteindre le ventilateur simple LIMODOR en différé.

Le retardement de l'allumage (EV) et de la mise hors service (AV) peuvent être réglés indépendamment l'un de l'autre par le biais de commutateurs DIP conformément au tableau suivant. La durée totale résulte de la somme des différents commutateurs DIP.

En mode de service normal, le ventilateur fonctionne en charge pleine à «Lumière allumée» et à «Lumière éteinte». Quand le mode de service inversé (IB) (commutateur DIP-1) est activé, le ventilateur fonctionne en charge partielle à «Lumière allumée» et en pleine charge «Lumière éteinte».

**ATTENTION !** Pour les appareils à charge partielle (TL Fig.3), la lumière doit toujours être commutée à l'aide d'un commutateur à 2 pôles.

VL...Charge pleine (Fig.2)      TL...Charge partielle (Fig.3, Fig.4)

\* Cette liaison est nécessaire pour chaque relais enfichable (Fig.2, Fig.3, Fig.4)

## SK Dobehové relé

Pomocou elektronického doběhového relé SNR-EAV můžete zapínat a vypínat jednotlivý ventilátor LIMODOR s oneskorením.

Oneskorenie zapnutia (EV) a oneskorenie vypnutia (AV) môžete navzájom nezávisle nastaviť spínačom DIP podľa ďalej uvedenej tabuľky. Celková doba vypĺňava zo súčtu jednotlivých spínačov DIP. Pri normálnej prevádzke prejde ventilátor pri „zapnutie svetla“ na plné zaťaženie a pri „vypnutie svetla“ tiež na plné zataženie. Ak sa aktivuje inverzná prevádzka (IB) (DIP - spínač 1), prejde ventilátor pri „zapnutie svetla“ na čiastočné zaťaženie a pri „vypnutie svetla“ na plné zaťaženie.

**POZOR!** U prístrojov s čiastočným zaťažením (TL, Fig.3) musí byť svetlo zapnuté vždy pomocou dvojpólového spínača.

VL...Plné zaťaženie (Fig.2)      TL...Čiastočné zaťaženie (Fig.3, Fig.4)

\* Toto zapojenie je potrebné len pri zasúvateľnom relé (Fig.2, Fig.3, Fig.4)

## CZ Doběhové relé

Pomocí elektronického doběhového relé SNR-EAV lze zpožďovat náběh a doběh ventilátoru LIMODOR.

Zpoždění náběhu (EV) a doběhu (AV) lze nastavit navzájem nezávisle prostřednictvím přepínače DIP podle níže uvedené tabulky. Celková doba zpoždění je dána součtem jednotlivých přepínačů DIP.

Za normálního provozu běží ventilátor při zapnutém světle (Licht ein) na plný výkon a při vypnutém světle (Licht aus) také na plný výkon. Při aktivaci inverzního běhu (IB) (přepínač DIP 1) poběží při zapnutém světle (Licht ein) na plný výkon a při vypnutém světle (Licht aus) na dílčí výkon.

**POZOR!** U zařízení s dílčím zatížením musí být světlo vždy zapojeno přes dvoupólový vypínač.

VL...plné zatížení (Fig.2)      TL...dílčizati žení (Fig.3, Fig.4)

\* Toto spojení je nutné u každého zasouvacího relé (Fig.2, Fig.3, Fig.4)

## Inversbetrieb IB\*

	ON	OFF
DIP-Switch 1	TL	VL

(\*nur möglich bei Grundlastgeräten )

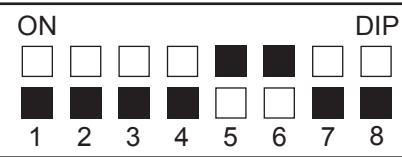
Fig. 1



## Einschaltverzögerung - EV

	ON	OFF
DIP-Switch 2	0,5	0
DIP-Switch 3	1	0
DIP-Switch 4	2	0

DIP- Switch SNR-EAV



## Ausschaltverzögerung - AV

	ON	OFF
DIP-Switch 5	2	0
DIP-Switch 6	4	0
DIP-Switch 7	8	0
DIP-Switch 8	16	0



Elektroanschluss  
Raccordement électrique

Elektromos csatlakoztató  
Elektrické napojení

Electrical connection  
Collegamento elettrico

Električni priključek  
Elektrická prípojka

Fig. 2

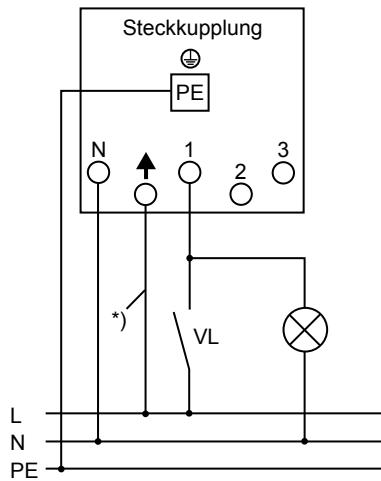


Fig. 3

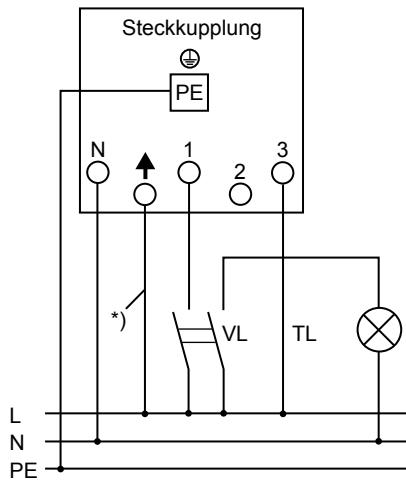
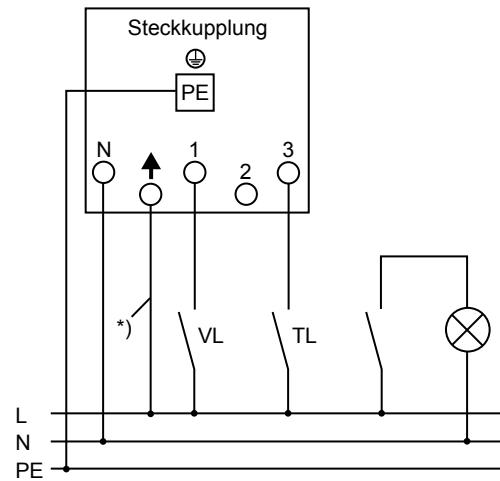


Fig. 4



Montage

Assembly

Montage

Montaggio

Montáž

Montáž

Montaż

Szerelés

Fig. 5

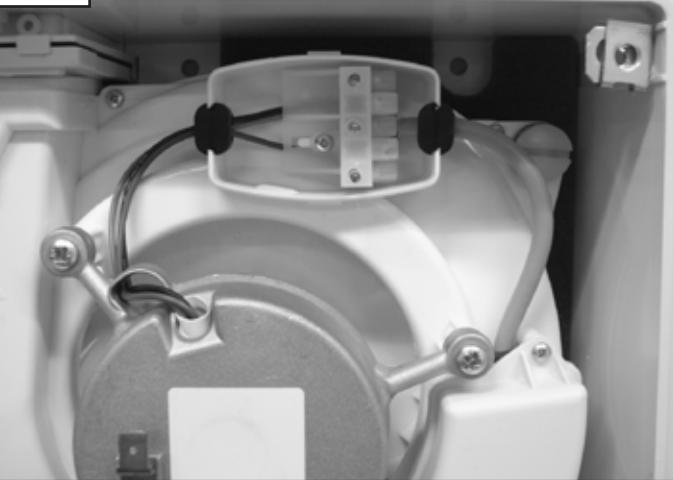


Fig. 6



Fig. 7

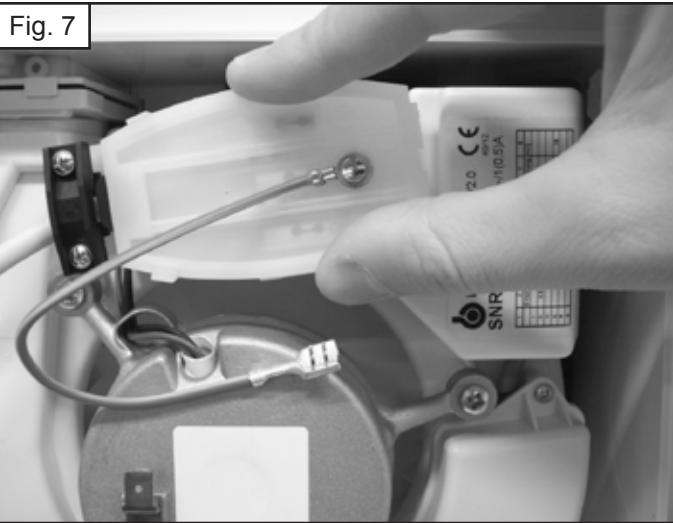
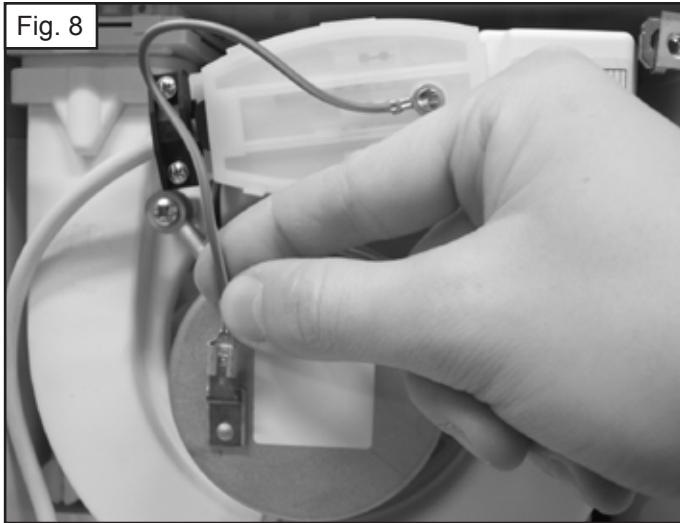


Fig. 8



Type of disconnection or interruption provided by each circuit: electronic

PTI of materials used for insulation: 175

Method of mounting controls: incorporated

Heat and fire resistance category: D

Rated impulse Voltage: 2500

